



SAT-EC/UNI4

ART.NR. 110987

NO**MONTERINGSVEILEDNING**

Fuktføler

SV**MONTERINGSANVISNING**

Fuktsensor

DA**MONTERINGSVEJLEDNING**

Fugtsensor

FI**ASENNUSOHJE**

Kosteusanturi

EN**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Humidistat

NO *Våre produkter er i kontinuerlig utvikling og vi forbeholder oss derfor retten til endringer. Vi tar også forbehold om eventuelle trykkfeil som måtte oppstå.*

SV *Våra produkter utvecklas ständigt och vi förbehåller oss därför rätten till ändringar. Vi tar inte heller ansvar för eventuella feltryck.*

DA *Vores produkter udvikles løbende, og vi forbeholder os derfor retten til ændringer. Vi tager ligeledes forbehold for eventuelle trykfejl, som måtte forekomme.*

FI *Tuotteitamme kehitetään jatkuvasti. Sen vuoksi pidätämme oikeuden muutoksiin. Emme myöskään vastaa mahdollisista painovirheistä.*

EN *Our products are subject to continuous development and we therefore reserve the right to make changes. We also disclaim liability for any printing errors that may occur.*

NO Funksjon

For montering i rom.

Fuktføleren kan brukes til å styre et ventilasjonsaggregat, basert på fuktnivået i rommet. Den kan også benyttes til å avgi alarm når fuktmengden overstiger eller faller under et bestemt nivå.

Den benytter et syntetisk element som sensormedium, som strekkes når fuktigheten øker, og krymper når fuktigheten avtar. Disse endringene påvirker en mikrobryter.

Vrideren på siden av apparatet påvirker mikrobryterens posisjon i forhold til det syntetiske elementet. Den kan stilles inn til mellom 35 og 95% RH. For å redusere risikoen for manipulering, kan vrideren låses ved hjelp av en låseskrue under dekselet.

SV Funktion

För montering i rum.

Fuktsensoren kan användas till att styra ett ventilationsaggregat, baserat på fuktnivån i rummet. Den kan också användas till att larma när fuktmängden överstiger eller faller under en specifik nivå.

Den använder ett syntetiskt element som sensormedium, som sträcks när fuktigheten ökar, och krymper när fuktigheten minskar. Dessa ändringar påverkar en mikrobrytare.

Ratten på sidan av apparaten påverkar mikrobrytarens position i förhållande till det syntetiska elementet. Den kan ställas in till mellan 35 och 95% RH. För att reducera risiken för manipulation, kan ratten låsas vid hjälp av en låsskruv under locket.

DA Funktion

Til montering i rum.

Fugtsensoren kan bruges til at styre et ventilationsaggregat på basis af luftfugtigheden i rummet. Den kan også bruges til advisering, når fugtmængden stiger over eller falder under et bestemt niveau.

Den bruger et syntetisk element som medium, der strækker sig, når luftfugtigheden øges, og krymper sammen, når fugtigheden falder. Disse ændringer påvirker en mikrokontakt.

Drejehjulet på siden af enheden påvirker mikrokontaktens position i forhold til det syntetiske element. Det kan indstilles til mellem 35 og 95 % RF. For at mindske risikoen for manipulation kan drejehjulet låses med en låseskrue under dækslet.

FI Käyttö

Huoneasennukseen.

Kosteudenpoistajaa voidaan käyttää ilmanvaihtoyksikön ohjaukseen. Sitä voidaan käyttää myös hälyttämään kosteuden ylittäessä tai alittaessa asetetun rajan.

Kosteudenpoistaja käyttää synteettistä elementtiä tunnistimen väliaineena. Synteettinen elementti laajenee kosteuden lisääntyessä ja kutistuu kosteuden vähentyessä. Nämä muutokset välitetään mikrokytkimelle. Asetuspisteen nuppi vaikuttaa mikrokytkimen asentoon suhteessa synteettiseen elementtiin. Asetuspiste voi olla välillä 35...95 % RH.

Jotta asetuksia ei päästäisi muuttamaan asiattomasti, asetusnuppi voidaan lukita kannen alta lukitusruuvilla.

EN Function

For room installation.

The humidistat can be used to control a ventilation unit. It can also be used to alarm when the humidity exceeds or falls below a preset level.

The humidistat uses a synthetic element as sensor medium.

The synthetic element stretches as the humidity increases and shrinks as the humidity decreases. These changes are transmitted to a microswitch. The setpoint knob affects the position of the microswitch in relation to the synthetic element. The setpoint can be set at between 35...95% RH.

In order to eliminate the risk of tampering, the setpoint knob can be locked by means of a locking screw under the cover.

NO Montering

Fuktføleren monteres på vegg i rom hvor høy luftfuktighet forekommer. Plasser føleren i nærheten av fuktkilden.

Fuktføleren bør plasseres der det er jevn temperatur og god luftgjenvinning. Fuktfølerens festepunkter har en avstand på 60mm (senter-senter) for å kunne passe på en koblingsboks.

Ved skjult anlegg må man tette elektrikerrøret for å unngå trekk på fuktføler.



Alle elektriske tilkoblinger må utføres av fagperson.



Ved korrekt montering vil fuktføleren kun dekke koblingsboksen, ikke noe utover dette. For dimensjoner, se side 11.

SV Montering

Fuktsensoren monteras på väggen i ett rum där det är hög luftfuktighet. Placera sensoren nära källan av fukt.

Fuktsensoren bör placeras på en plats med jämn temperatur där god luftväxling råder. Fuktsensorens fästhål har centrumavstånd 60 mm för att passa på eldosa.

Vid dolt montage måste elektrikerröret tätas, för att undgå drag på fuktsensorn.



Alla elektriska inkopplingar måste utföras av fackman.



Korrekt installerad kommer fuktsensoren endast täcka kopplingsdosa, men ingenting utöver det. För dimensioner, se sidan 11.

DA Montering

Fugtsensoren monteres på væggen i et rum med høj luftfugtighed. Placer sensoren nær kilden til fugten.

Fugtføleren bør placeres et sted med en jævn temperatur, hvor der er god luftudskiftning. Fugtsensorens monteringshul har en centerafstand på 60 mm, så den passer til elboksen.

Ved skjult montering skal installations tættes for at undgå træk på fugtsensoren.



Alle elektriske tilslutninger skal udføres af en fagperson.



Korrekt installeret vil fugtsensoren kun dække samledåsen og intet derudover. Dimensioner: Se side 11.

FI Asennus

Kosteudenpoistaja voidaan asentaa huoneisiin, joissa on korkea kosteus, mieluiten kosteudenlähteen lähelle.

Asenna kosteudenpoistaja sellaiseen paikkaan, jossa lämpötila on tasainen ja ilmankierto hyvä. Asennusreikien etäisyys on 60 mm, jotta laite sopii pistorasiaan.

Käytettäessä piilorakennetta voidaan kosteusanturiin kohdistuva vaikutus estää tiivistämällä sähköasennusputki.

EN Installation

The humidistat can be installed in rooms with high humidity levels, preferably close to the humidity source.

Mount the humidistat in a location with an even temperature and good air circulation. The mounting holes have a c:c distance of 60 mm in order to fit on a wall box.

In a concealed installation, the conduit pipe must be sealed to avoid the humidity sensor being triggered.



Sähköasennukset saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.



Oikein asennettu humidistat kattaa vain kytkentärasia, mutta mitään pidemmälle. Mitat sivulla 11.

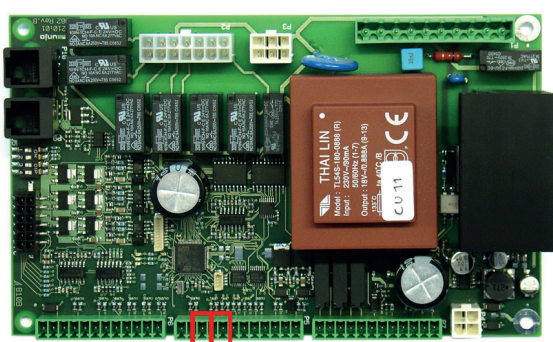


All electrical connections must be carried out by qualified electricians.



Properly installed the humidistat will only cover the wall box, but nothing beyond that. For dimensions see page 11th.

- NO** Tilkobling sentralenhet aggregat
- SV** Tilkoppling centralenhet aggregat
- DA** Tilslutning centralenhet aggregat
- FI** Kytkeeminen keskusyksikköön
- EN** Connection to central unit



P5-10

P5-8

NO	Føler	Kabel	Kretskort	Funksjon
	1	Brun	P5-8	Speed 3
	3	Hvit	P5-10	G0

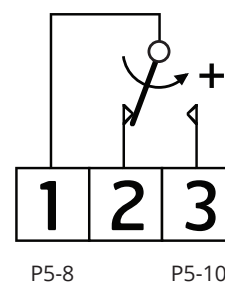
SV	Sensor	Kabel	Kretskort	Funktion
	1	Brun	P5-8	Speed 3
	3	Vit	P5-10	G0

DA	Føler	Kabel	Kredsløbskort	Funktion
	1	Brun	P5-8	Speed 3
	3	Hvid	P5-10	G0

FI	Anturi	Kaapeli	PCB	Ominaisuus
	1	Ruskea	P5-8	Speed 3
	3	Valkoinen	P5-10	G0

EN	Sensor	Cable	Circuit boards	Function
	1	Brown	P5-8	Speed 3
	3	White	P5-10	G0

- NO** Koblingsskjema
- SV** Kopplingschema
- DA** Ledningsdiagram
- FI** KytKentäkaavio
- EN** Connection diagram



NO Tilkobling SAT-EC

Fuktføleren kan kobles til SAT-EC i henhold til skissen under. SAT-viften tvinges deretter til HIGH når sensoren aktiveres.

For andre kombinasjoner av tilbehør, se hovedveiledningen for SAT-EC-produktet.

SV Inkoppling SAT-EC

Fuktgivare kan kopplas mot SAT-EC enligt skissen nedan. SAT-fläkten forcerar då till HIGH när sensorn aktiveras.

För övriga kombinationer av tillbehör se huvudmanualen för SAT-EC produkten.

DA Tilslutning SAT-EC

Fugtsensor kan tilsluttes SAT-EC iht. nedenstående skitse. SAT-blæseren tvinges derefter til HIGH, når sensoren aktiveres.

Andre kombinationer af tilbehør: Se hovedmanualen til SAT-EC-produktet.

FI Kytkeminen SAT-EC

Kosteusanturi voidaan liittää SAT-EC:hen alla olevan kuvan mukaisesti.

SAT-tuuletin pakottaa sitten asentoon HIGH, kun anturi aktivoidaan.

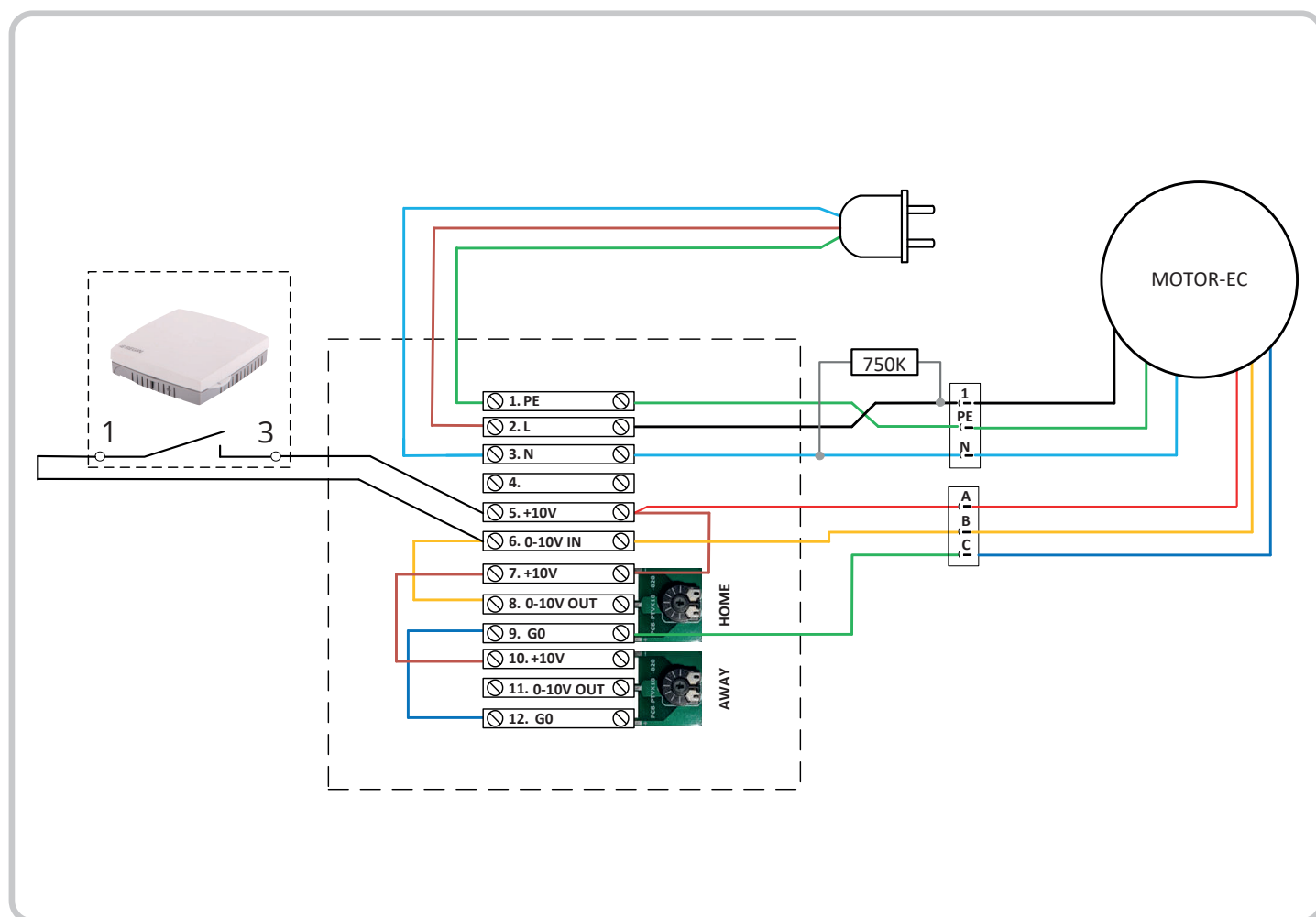
Katso muut lisävarusteyhdistelmät SAT-EC-tuotteen pääoppaasta.

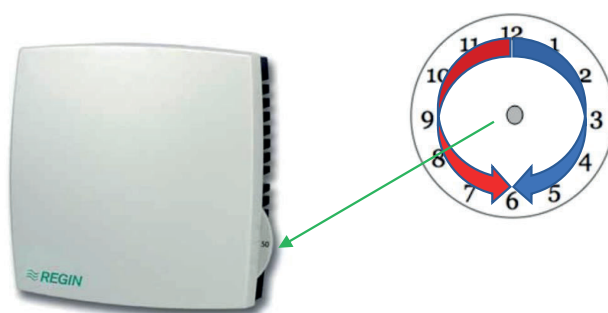
EN Connection to SAT-EC

The humidistat can be connected to SAT-EC according to the sketch below.

The SAT fan then forces to HIGH when the sensor is activated.

For other combinations of accessories see the main manual for the SAT-EC product.



NO Hurtiginnstilling**SV Snabbinställning****DA Hurtig opsætning****FI Pika-asetus****EN Quick adjustment****NO**

Aggregatet forserer for sent:

- Roter hjulet mot klokken
- Mer sensitiv for fuktighet

SV

Aggregatet forcerar för sent:

- Roter hjulet moturs
- Känsligare för fuktighet

DA

Enheden går i gang for sent:

- Drej hjulet mod uret
- Mere følsom over for fugt

FI

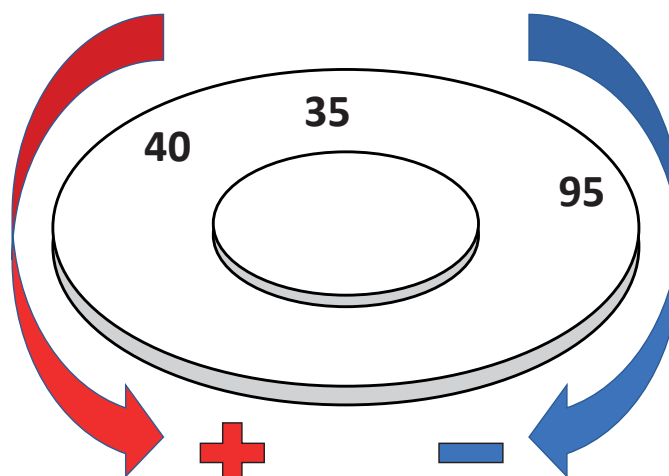
Laite reagoi liian myöhään:

- Käännä kiekkoa vastapäivään
- Herkempi kosteudelle

EN

Unit forcing too late:

- Turn dial anticlockwise
- More sensitive to humidity

**NO**

Aggregatet forserer for ofte:

- Roter hjulet med klokken
- Mindre sensitiv for fuktighet

SV

Aggregatet forcerar för ofta:

- Roter hjulet medurs
- Mindre känslig för fuktighet

DA

Enheden går i gang for ofte:

- Drej hjulet med uret
- Mindre følsom over for fugt

FI

Laite reagoi liian usein:

- Käännä kiekkoa myötäpäivään
- Vähemmän herkkä kosteudelle

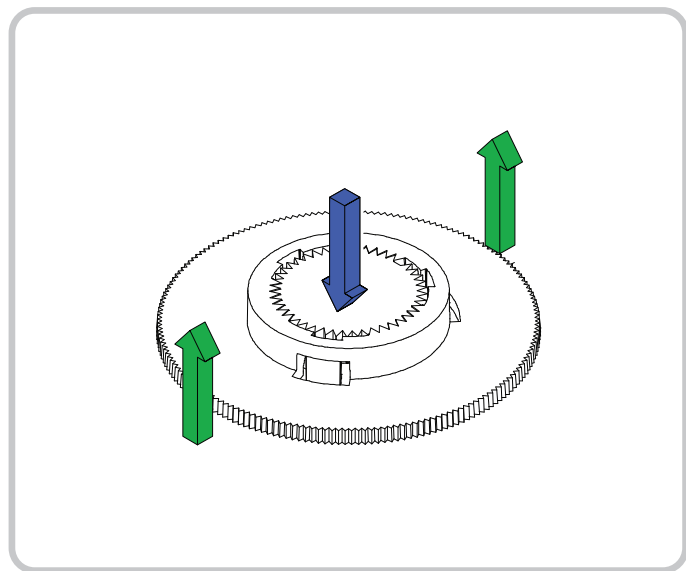
EN

Unit forcing too often:

- Turn dial clockwise
- Less sensitive to humidity

NO Vedlikehold/Kalibrering

SV Underhåll/Kalibrering



NO

Kalibrer fuktføleren da den monteres på plass. Den bør også kalibreres med jevne mellomrom, f.eks. ved begynnelsen av hver fyringssesong. Det syntetiske elementet som registrerer fuktmengden er følsomt for støv og skitt. Fjern derfor støv, skitt, hår e.l. med en myk børste.

1. Mål den relative fuktigheten ved fuktføleren med f.eks. et hygrometer eller et annet instrument med høy nøyaktighet.
2. Ta av lokket og løsne vridersens låseskrue hvis den er låst.
3. Vri fuktfølerens børverdi til du finner det stedet der bryteren slutter. Hvis børverdien skal kalibreres kan vrideren løsnes og monteres i rett posisjon. Grip fast i vrideren og hold igjen i senter. Se figur.
4. Sett vrideren tilbake igjen med den oppmålte verdien horisontalt til høyre, slik at den syns da lokket settes på. Sørg for at delene sitter godt sammen.
5. Still inn den ønskede reglerverdien og, hvis ønskelig, lås vrideren med skruen ved vridersens kant.

SV

Kalibrera fuktgivaren då den monterats på plats. Den bör sedan kalibreras med jämna mellanrum, förslagsvis i början av varje eldningssäsong. För alla känselement, oavsett material (hår, plast mm.) gäller att en beläggning minskar elementets möjlighet till fuktutbyte med den omgivande luften. Avlägsna därför damm och andra beläggningar med en mjuk borste eller pensel.

1. Mät den relativa fuktigheten vid fuktgivaren med t. ex. en slunghygrometer eller annat instrument av god noggrannhet.
2. Tag av locket och lossa rattens låsskruv om den är låst.
3. Vrid fuktgivarens börvärde tills du hittar det läge där brytaren sluter. Skulle börvärdet behöva kalibreras kan rattens skaldel dras loss från navdelen för återmontering i justerat läge. Fatta diametralt på skaldelen och drag utåt samtidigt som du håller emot navdelen. Se figur.
4. Ställ tillbaka skaldelen med det uppmätta värdet horisontellt åt höger så att det syns då locket sätts på. Se till att delarna snäpper ihop ordentligt.
5. Ställ in det önskade reglervärdet och, om så önskas, lås ratten med skruen vid rattkanten.

DA Vedligeholdelse/Kalibrering**FI Huolto/Kalibrointi****EN Maintenance/Calibration****DA**

Kalibrer fugtsensoren, når den er installeret på sin plads. Den skal derefter kalibreres med jævne mellemrum som fx i begyndelsen af hver fyringssæson. For alle sensorelementer uanset materiale (hår, plastik osv.) gælder det, at en belægning reducerer elementets mulighed for fugtudveksling med den omgivende luft. Fjern derfor støv og andre belægninger med en blød børste eller pensel.

1. Mål den relative luftfugtighed ved fugtsensoren med fx et slyngehygrometer eller andet instrument med høj nøjagtighed.
2. Fjern dækslet og løsn drejhjulets låseskrue, hvis den er låst.
3. Drej fugtsensorens indstilling, indtil du finder den position, hvor kontakten lukker. Skal sætpunktet kalibreres, kan drejhjulets skaldel trækkes af navdelen og genmonteres i den justerede position. Tag fat i skaldelen, og træk udad, mens du holder igen mod navdelen. Se figur.
4. Sæt skaldelen tilbage med den målte værdi vandret til højre, så den er synlig, når låget sættes på. Sørg for, at delene klikker ordentligt sammen.
5. Indstil den ønskede kontrolværdi og lås eventuelt drejhjulet med skruen i kanten af hjulet.

EN

Calibrate the humidistat after it has been mounted. Thereafter it should be calibrated at regular intervals, for example at the beginning of each heating season. If dust or other matter is permitted to accumulate on any type of sensing material (hair, cotton or plastic) its hygroscopic interchange with the surrounding air is impaired. So remove all deposits at regular intervals using a soft brush.

FI

Kalibroi kosteudenpoistaja asennuksen jälkeen. Se on tämän jälkeen kalibroitava säännöllisin väliajoin esimerkiksi kunkin lämmityskauden alussa. Jos pölyä tai muuta likaa (hiuksia, muovia tai kuituja) pääsee kerääntymään antureihin, kosteudenpoisto-ominaisuudet heikentyvät. Poista siis kaikki jäämät säännöllisin väliajoin pehmeällä harjalla.

1. Mittaa suhteellinen kosteus läheltä kosteudenpoistajaa esimerkiksi kosteusmittarilla tai vastaavalla tarkkuusinstrumentilla.
2. Irrota etuosa ja avaa asetuspisteen lukitusruuvia.
3. Käännä asetusnuppia, kunnes kytkentäpiste löytyy. Jos asetuspistettä pitää kalibroida, nupin kehys ja asteikko voidaan irrottaa navasta ja asentaa uuteen asentoon. Tartu kehykseen ja vedä sitä samalla ulos säilyttäen napaan kohdistuvan sisäpuolisen paineen. Katso kuva.
4. Asenna takaisin oikealla mitatulla arvolla vaakatasoon oikealle niin, että se näkyy myös etusuojan ollessa paikallaan. Varmista, että osat napsahtavat kunnolla yhteen.
5. Aseta asetusnuppi haluttuun ohjausarvoon ja lukitse nuppi halutessasi lukitusruuvilla.

1. Measure the relative humidity close to the humidistat using for example a hygrometer or other accurate instrument .
2. Remove the front and loosen the setpoint locking screw.
3. Twist the setpoint knob until you find the switching point. Should the setpoint need calibration the knob rim with the scale can be detached from the hub and remounted in a new position. Grip across the rim and pull out at the same time as maintaining an inward pressure on the hub. See figure.
4. Remount the scale with the correct measured value horizontally to the right so that it is displayed even with the front cover in place. Make sure the parts snap together properly.
5. Set the setpoint knob to the desired control value and, if desired, lock the knob using the locking screw.

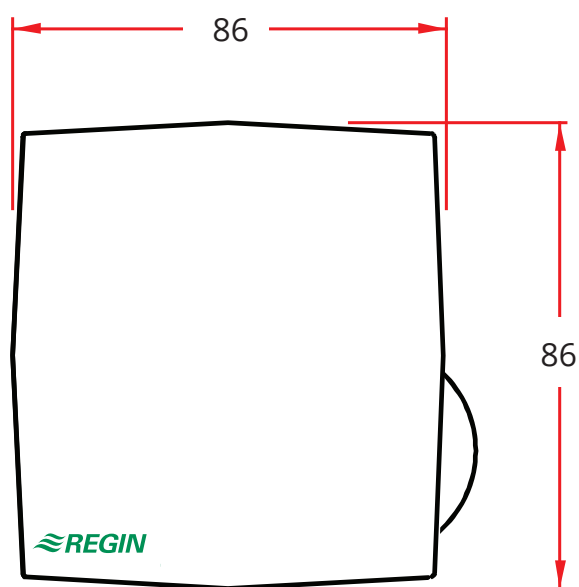
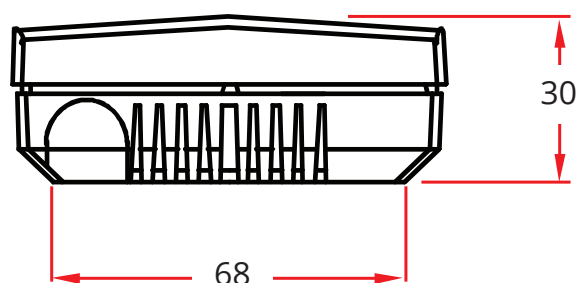
NO Dimensjoner

SV Dimensioner

DA Dimensioner

FI Mitat

EN Dimensions



NO Tekniske data

Utgang sensor	Potensialfritt vekselrelé, 250V, 5A ohmsk belastning
Omgivelsestemperatur	maks. + 50°C
Tetthetsklasse	IP 30
Mål (LxBxH)	86 x 86 x 30 mm

SV Tekniska data

Utgång sensor	Potentialfritt växelrelä, 250V, 5A resistiv last
Omgivningstemperatur	max + 50°C
Täthetsklass	IP 30
Mått (LxBxH)	86 x 86 x 30 mm

DA Tekniske data

Udgang sensor	Potentiometerfrit skifterelæ, 250V, 5 A resistiv belastning
Omgivelsestemperatur	maks. + 50°C
Tæthedsklasse	IP 30
Mål (LxBxH)	86 x 86 x 30 mm

FI Tekniske data

Anturin teho	Vaihtorele, 250 V 5 A:n resistiivinen kuorma
Ympäristön lämpötila	max + 50°C
Suojausluokka	IP 30
Mitat (PxLxS)	86 x 86 x 30 mm

EN Technicle data

Sensor output	Changeover relay, 250V, 5A resistive load
Ambient temperature	max + 50°C
Protection class	IP 30
Dimensions (L x W x D)	86 x 86 x 30 mm



Flexit AS, Moseveien 8, N-1870 Ørje
www.flexit.no